

## Ⓧ BEDIENUNGSANLEITUNG



### TISCH-SCHALTNETZTEIL

|                    |                |                    |                |
|--------------------|----------------|--------------------|----------------|
| Best.-Nr. 51 28 91 | 5 V / 2250 mA  | Best.-Nr. 51 28 96 | 12 V / 3000 mA |
| Best.-Nr. 51 28 92 | 12 V / 2250 mA | Best.-Nr. 51 28 97 | 24 V / 1500 mA |
| Best.-Nr. 51 28 94 | 24 V / 1120 mA | Best.-Nr. 51 28 98 | 12 V / 5000 mA |
| Best.-Nr. 51 28 95 | 5 V / 3000 mA  | Best.-Nr. 51 28 99 | 24 V / 3000 mA |
| Best.-Nr. 51 42 44 | 18 V / 1500 mA | Best.-Nr. 51 42 45 | 9 V / 2250 mA  |

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt dient zur Spannungsversorgung für Kleinspannungsgeräte mit passender DC-Buchse. Es ist zum Anschluss an haushaltsübliche Netzspannung von 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz vorgesehen. Am Ausgang liegt eine galvanisch getrennte Gleichspannung (DC) an. Die Stromaufnahme des Verbrauchers darf den Nennstrom des jeweiligen Netzgerätes (je nach Typ) nicht überschreiten. Das Produkt verfügt über einen Kurzschluss- und Überladungsschutz.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

### LIEFERUMFANG

- Netzteil
- Bedienungsanleitung
- Netzkabel

### SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

#### a) Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Produkt angeschlossen werden.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Ein Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist nicht zulässig. Widrige Umgebungsbedingungen sind:
  - Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
  - Staub und brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel.
- Das Produkt erwärmt sich bei Betrieb. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung; das Gehäuse darf nicht abgedeckt werden!
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
  - das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist,
  - das Produkt nicht mehr arbeitet und
  - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
  - nach schweren Transportbeanspruchungen.
- Schalten Sie das Produkt niemals gleich dann ein, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstandene Kondenswasser kann unter ungünstigen Umständen Ihr Produkt zerstören. Lassen Sie das Produkt uneingeschaltet auf Zimmertemperatur kommen.
- Die Netzgeräte sind nicht für die Anwendung an Menschen und Tieren zugelassen.

#### b) Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss bzw. Betrieb nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Volcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel. 0180/586 582 7.

### INBETRIEBNAHME



Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. auf Beschädigung des Gehäuses.

Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über diese stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Verbinden Sie den DC-Stecker des Netzteils mit der DC-Buchse am Kleinspannungsverbraucher.
2. Die Polarität kann nicht geändert werden. Der Stecker hat die festgelegte Polarität „innen Plus (+), außen Minus (-)“.
3. Achten Sie darauf, dass der Verbraucher ausgeschaltet ist, wenn Sie ihn mit dem Netzteil verbinden.
4. Verbinden Sie den Kleingeräte-Stecker des Netzkabels mit dem zugehörigen Anschluss des Netzteils.
5. Verbinden Sie den Netzstecker des Netzkabels mit einer haushaltsüblichen Netzsteckdose.
6. Der korrekte Betrieb wird am Netzteil durch eine Leuchtanzeige signalisiert.
7. Um den Verbraucher vom Netzteil zu trennen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

### BEHEBUNG VON STÖRUNGEN

Mit dem Tisch-Schaltnetzteil haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen. Deshalb beschreiben wir Ihnen hier, wie Sie mögliche Störungen beheben können:



Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

| Problem                             | Ursache                       | Lösung  |
|-------------------------------------|-------------------------------|---|
| Die Betriebsanzeige leuchtet nicht. | Keine Netzspannung vorhanden. | Kontrollieren Sie den Leitungsschutzschalter der Steckdose. Kontrollieren Sie den korrekten Sitz aller Stecker. |
|                                     | Netzteil ist überlastet.      | Entfernen Sie den Verbraucher und kontrollieren Sie die technischen Daten.                                      |

### ENTSORGUNG



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### TECHNISCHE DATEN

| Gültig für alle Best.-Nr.    |  |
|------------------------------|--|
| Betriebsspannung:            | 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz                   |
| Ausgangsspannung-Toleranzen: | ±10 % bei Volllast, max. +5 % bei Nulllast |
| Kabellänge:                  | je 1,8 m                                   |
| Stecker-Ø:                   | 5,5 mm (außen) / 2,1 mm (innen)            |
| Betriebstemperatur:          | 0 °C bis +35 °C, 20 % bis 85 % rF          |
| Lagertemperatur:             | -20 °C bis +50 °C, 10 % bis 90 % rF        |

| Best.-Nr.:               | 51 28 91         | 51 28 92 | 51 28 94 |
|--------------------------|------------------|----------|----------|
| Ausgangsspannung:        | 5 V/DC           | 12 V/DC  | 24 V/DC  |
| Ausgangsstrom:           | 2250 mA          | 2250 mA  | 1120 mA  |
| Abmessungen (B x H x T): | 100 x 31 x 51 mm |          |          |
| Gewicht:                 | 261 g            |          |          |

| Best.-Nr.:               | 51 28 95         | 51 28 96 | 51 28 97 |
|--------------------------|------------------|----------|----------|
| Ausgangsspannung:        | 5 V/DC           | 12 V/DC  | 24 V/DC  |
| Ausgangsstrom:           | 3000 mA          | 3000 mA  | 1500 mA  |
| Abmessungen (B x H x T): | 116 x 32 x 50 mm |          |          |
| Gewicht:                 | 285 g            |          |          |

| Best.-Nr.:               | 51 28 98         | 51 28 99 |
|--------------------------|------------------|----------|
| Ausgangsspannung:        | 12 V/DC          | 24 V/DC  |
| Ausgangsstrom:           | 5000 mA          | 3000 mA  |
| Abmessungen (B x H x T): | 131 x 32 x 55 mm |          |
| Gewicht:                 | 360 g            |          |

| Best.-Nr.:               | 51 42 44         | 51 42 45 |
|--------------------------|------------------|----------|
| Ausgangsspannung:        | 18 V/DC          | 9 V/DC   |
| Ausgangsstrom:           | 1500 mA          | 2250 mA  |
| Abmessungen (B x H x T): | 100 x 31 x 51 mm |          |
| Gewicht:                 | 278 g            |          |

### Ⓧ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation von Volcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel.-Nr. 0180/586 582 7 (www.volcraft.de).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

## DESKTOP SWITCH-MODE POWER SUPPLY

|                   |                |                   |                |
|-------------------|----------------|-------------------|----------------|
| Item No. 51 28 91 | 5 V / 2250 mA  | Item No. 51 28 96 | 12 V / 3000 mA |
| Item No. 51 28 92 | 12 V / 2250 mA | Item No. 51 28 97 | 24 V / 1500 mA |
| Item No. 51 28 94 | 24 V / 1120 mA | Item No. 51 28 98 | 12 V / 5000 mA |
| Item No. 51 28 95 | 5 V / 3000 mA  | Item No. 51 28 99 | 24 V / 3000 mA |
| Item No. 51 42 44 | 18 V / 1500 mA | Item No. 51 42 45 | 9 V / 2250 mA  |

### INTENDED USE

The product serves as voltage supply for low-voltage devices with matching DC jacks. It is intended for connection to common household mains voltage (100 - 240 V/AC, 50/60 Hz). A galvanic separated DC voltage is applied to the output. The power consumption of the consuming device may not exceed the nominal voltage of the respective product (depends on the type). The product has a protection against short circuit and overload.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

### DELIVERY CONTENT

- Power supply
- Operating instructions
- Power cord

### SAFETY INSTRUCTIONS



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.



#### a) Persons / Product

- The product is not a toy and should be kept out of reach of children!
- When used in conjunction with other devices, observe the operating instructions and safety notices of connected devices.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration, or dampness.
- Never touch the device with wet or moist hands. There is a danger of electrocution.
- On commercial premises, the accident prevention regulations of the relevant professional insurance association for electrical systems and operating materials are to be observed.
- Operation in unfavourable ambient conditions is not permitted. Adverse ambient conditions are:
  - moisture or excessive humidity
  - dust and combustible gases, vapours or solvents
- Since the device generates heat when operating, ensure that it is adequately ventilated. The housing must not be covered!
- If you have reason to assume that safe operation is no longer possible, then disconnect the device immediately and secure it against inadvertent operation. It can be assumed that safe operation is no longer possible if:
  - the device is visibly damaged,
  - the device no longer functions
  - it has been stored for long periods of time under unfavourable conditions or
  - it has been subject to considerable stress in transit.
- Never switch the device on immediately after having taken it from a cold to a warm environment. Under adverse conditions, the resulting condensation could destroy the device. Allow the device to reach room temperature before switching it on.
- Power units are not designed for application to human beings or animals.

#### b) Miscellaneous

- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.

If you are not sure about the correct connection or use, or if questions arise which are not covered by these operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another qualified specialist.

Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel. +49 180/586 582 7.

### OPERATION



Periodically check the technical safety of the device, e.g. check for damage to the housing etc.

Always lay the cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.

1. Connect the DC plug of the power supply with the DC jack on the low-voltage device.
2. The polarity cannot be altered. The plug has the fixed polarity „inside plus (+), outside minus (-)“.
3. Make sure that the consumers are switched off when connected to the power supply.
4. Connect the power cord's low-voltage plug with the matching connector of the power supply unit.
5. Connect the power cord's mains plug to a standard mains outlet.
6. Correct operation is signaled at the power supply by a LED.
7. To remove the consumer, proceed in reverse sequence.

### TROUBLESHOOTING

By purchasing the power supply you have acquired a product that has been designed to the state of the art and is operationally reliable. Problems and malfunctions can occur nevertheless. We would therefore like to show how you can rectify certain faults yourself:



Observe the safety instructions by all means!

| Problem                         | Cause                    | Solution  |
|---------------------------------|--------------------------|---|
| The power indicator is not lit. | No mains voltage.        | Check the circuit breaker of the power outlet.<br>Check that all plugs are properly plugged in. |
|                                 | Power supply overloaded. | Remove the consumer and check the technical data.   |

### DISPOSAL



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

### TECHNICAL DATA

| Valid for all item no.     |  |
|----------------------------|--|
| Operating voltage:         | 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz                 |
| Output voltage tolerances: | ±10 % (full load)<br>max. +5 % (no load) |
| Cable length:              | 1.8 m each                               |
| Plug Ø:                    | 5.5 mm (outer) / 2.1 mm (inner)          |
| Operating temperature:     | 0 °C to +35 °C, 20 % to 85 % RH          |
| Storage temperature:       | -20 °C to +50 °C, 10 % to 90 % RH        |

| Item no.                | 51 28 91         | 51 28 92 | 51 28 94 |
|-------------------------|------------------|----------|----------|
| Output voltage:         | 5 V/DC           | 12 V/DC  | 24 V/DC  |
| Output current:         | 2250 mA          | 2250 mA  | 1120 mA  |
| Dimensions (W x H x D): | 100 x 31 x 51 mm |          |          |
| Weight:                 | 261 g            |          |          |

| Item no.                | 51 28 95         | 51 28 96 | 51 28 97 |
|-------------------------|------------------|----------|----------|
| Output voltage:         | 5 V/DC           | 12 V/DC  | 24 V/DC  |
| Output current:         | 3000 mA          | 3000 mA  | 1500 mA  |
| Dimensions (W x H x D): | 116 x 32 x 50 mm |          |          |
| Weight:                 | 285 g            |          |          |

| Item no.                | 51 28 98         | 51 28 99 |
|-------------------------|------------------|----------|
| Output voltage:         | 12 V/DC          | 24 V/DC  |
| Output current:         | 5000 mA          | 3000 mA  |
| Dimensions (W x H x D): | 131 x 32 x 55 mm |          |
| Weight:                 | 360 g            |          |

| Item no.                | 51 42 44         | 51 42 45 |
|-------------------------|------------------|----------|
| Output voltage:         | 18 V/DC          | 9 V/DC   |
| Output current:         | 1500 mA          | 2250 mA  |
| Dimensions (W x H x D): | 100 x 31 x 51 mm |          |
| Weight:                 | 278 g            |          |

#### Legal notice

These operating instructions are a publication by Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Germany, Phone +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

## MODE D'EMPLOI

CE  
VERSION 04/12

### BLOC A DECOUPAGE DE TABLE

|                       |                |                       |                |
|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|
| N° d'article 51 28 91 | 5 V / 2250 mA  | N° d'article 51 28 96 | 12 V / 3000 mA |
| N° d'article 51 28 92 | 12 V / 2250 mA | N° d'article 51 28 97 | 24 V / 1500 mA |
| N° d'article 51 28 94 | 24 V / 1120 mA | N° d'article 51 28 98 | 12 V / 5000 mA |
| N° d'article 51 28 95 | 5 V / 3000 mA  | N° d'article 51 28 99 | 24 V / 3000 mA |
| N° d'article 51 42 44 | 18 V / 1500 mA | N° d'article 51 42 45 | 9 V / 2250 mA  |

### UTILISATION PREVUE

Le produit est destiné à alimenter des appareils à faible tension avec douille CC appropriée. Il a été conçu afin d'être branché sur une tension de réseau domestique de 100 - 240 V/CA, 50/60 Hz. Une tension continue (CC) isolée électriquement est présente sur la sortie. La consommation de courant du consommateur ne doit pas dépasser le courant nominal du bloc à découpage correspondant (selon le type). Le produit a une protection contre les court-circuits et les surcharges.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

### CONTENU D'EMBALLAGE

- Bloc à découpage
- Mode d'emploi
- Cordon d'alimentation

### CONSIGNES DE SECURITE



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

#### a) Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil ou à d'intenses vibrations.
- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains humides ou mouillées. Risque d'électrocution mortelle !
- Dans les installations industrielles, il conviendra d'observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et au matériel électriques édictés par les syndicats professionnels.
- Le fonctionnement dans des conditions ambiantes défavorables est interdit. Ces conditions défavorables sont les suivantes :
  - présence de liquides ou humidité de l'air trop élevée,
  - poussière et gaz inflammables, vapeurs ou solvants.
- L'appareil chauffe durant le fonctionnement ; veillez à assurer une ventilation suffisante ; le boîtier ne doit pas être recouvert !
- Lorsqu'un fonctionnement sans risque de l'appareil n'est plus assuré, mettez-le hors service et assurez-vous qu'il ne pourra pas être remis involontairement sous tension. Un fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :
  - l'appareil est visiblement endommagé,
  - l'appareil ne fonctionne plus et que
  - l'appareil a été stocké durant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - qu'il a subi de sévères contraintes liées au transport.
- N'allumez jamais tout de suite l'appareil lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid à un local chaud. L'eau de condensation qui se forme en pareil cas risque, le cas échéant, de détruire l'appareil. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le brancher.
- Les blocs d'alimentations ne sont pas agréés pour l'application aux hommes et animaux.

#### b) Divers

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil, de son utilisation ou lorsque vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste.

Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tél. +49 180/586 582 7.

### MISE EN SERVICE



Contrôlez régulièrement la sécurité technique de l'appareil en vous assurant par ex. de l'absence d'endommagements au niveau du boîtier.

Placez les câbles de façon à éviter que des personnes ne trébuchent ou ne restent accrochées à ceux-ci. Cela entraîne des risques de blessures.

1. Reliez la fiche CC du bloc à découpage à la douille CC du consommateur à faible tension.
2. La polarité ne peut pas être modifiée. La fiche a une polarité fixe : „positive (+) à l'intérieur, négative (-) à l'extérieur“.
3. Veillez à ce que le consommateur soit désactivé pendant le raccordement au réseau d'alimentation.
4. Connecter la prise basse tension du cordon d'alimentation secteur au connecteur correspondant du bloc d'alimentation.
5. Connecter la prise principale du cordon d'alimentation secteur à une prise secteur standard.
6. Le fonctionnement correct est signalé par un témoin lumineux rouge sur le bloc à découpage.
7. Pour enlever le consommateur, procédez dans l'ordre inverse !

### DÉPANNAGE

Avec le bloc à découpage, vous avez acquis un produit à la pointe du perfectionnement technique et bénéficiant d'une grande sécurité de fonctionnement. Il est toutefois possible que des problèmes ou des pannes surviennent. Vous trouverez ci-après plusieurs procédures vous permettant de vous débarrasser du cas échéant :



Observez impérativement les consignes de sécurité !

| Problème  | Cause                                    | Solution   |
|---|--|--|
| L'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas. | Pas d'alimentation secteur.              | Contrôlez le disjoncteur de protection de circuit de la prise de courant.<br>Vérifier que toutes les prises sont bien branchées. |
|   | Le bloc à découpage est-il en surcharge. | Débranchez le consommateur et contrôlez les caractéristiques techniques.   |

### ELIMINATION DES DECHETS



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

### DONNEES TECHNIQUES

| Valide pour tous les n° d'article |  |
|-----------------------------------|--|
| Tension de service :              | 100 - 240 V/CA, 50/60 Hz                       |
| Tolérances de tension de sortie : | ±10 % (pleine charge), +5 % maxi (sans charge) |
| Longueur du câble :               | 1,8 m chacun                                   |
| Ø de la fiche :                   | 5,5 mm (extérieur) / 2,1 mm (intérieur)        |
| Température de service :          | 0 °C à +35 °C, 20 % à 85 % humidité relative   |
| Température de stockage :         | -20 °C à +50 °C, 10 % à 90 % humidité relative |

| N° d'article :           | 51 28 91         | 51 28 92 | 51 28 94 |
|--------------------------|------------------|----------|----------|
| Tension de sortie :      | 5 V/CC           | 12 V/CC  | 24 V/CC  |
| Courant de sortie :      | 2250 mA          | 2250 mA  | 1120 mA  |
| Dimensions (L x H x P) : | 100 x 31 x 51 mm |          |          |
| Poids :                  | 261 g            |          |          |

| N° d'article :           | 51 28 95         | 51 28 96 | 51 28 97 |
|--------------------------|------------------|----------|----------|
| Tension de sortie :      | 5 V/CC           | 12 V/CC  | 24 V/CC  |
| Courant de sortie :      | 3000 mA          | 3000 mA  | 1500 mA  |
| Dimensions (L x H x P) : | 116 x 32 x 50 mm |          |          |
| Poids :                  | 285 g            |          |          |

| N° d'article :           | 51 28 98         | 51 28 99 |
|--------------------------|------------------|----------|
| Tension de sortie :      | 12 V/CC          | 24 V/CC  |
| Courant de sortie :      | 5000 mA          | 3000 mA  |
| Dimensions (L x H x P) : | 131 x 32 x 55 mm |          |
| Poids :                  | 360 g            |          |

| N° d'article :           | 51 42 44         | 51 42 45 |
|--------------------------|------------------|----------|
| Tension de sortie :      | 18 V/CC          | 9 V/CC   |
| Courant de sortie :      | 1500 mA          | 2250 mA  |
| Dimensions (L x H x P) : | 100 x 31 x 51 mm |          |
| Poids :                  | 278 g            |          |

#### Informations légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Allemagne, Tél. +49 180/586 582 7 ([www.voltcraft.de](http://www.voltcraft.de)).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2012 by Voltcraft®

## SCHAKELBARE DESKTOP NETVOEDING

|                  |                |                  |                |
|------------------|----------------|------------------|----------------|
| Bestnr. 51 28 91 | 5 V / 2250 mA  | Bestnr. 51 28 96 | 12 V / 3000 mA |
| Bestnr. 51 28 92 | 12 V / 2250 mA | Bestnr. 51 28 97 | 24 V / 1500 mA |
| Bestnr. 51 28 94 | 24 V / 1120 mA | Bestnr. 51 28 98 | 12 V / 5000 mA |
| Bestnr. 51 28 95 | 5 V / 3000 mA  | Bestnr. 51 28 99 | 24 V / 3000 mA |
| Bestnr. 51 42 44 | 18 V / 1500 mA | Bestnr. 51 42 45 | 9 V / 2250 mA  |

## BEDOELD GEBRUIK

De netvoeding dient als voedingsspanning voor laagspanningsapparaten met passende DC-bus. Deze is ontwikkeld voor aansluiting op de gewone huishoudelijke netspanning van 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz. Bij de uitgang is een galvanisch gescheiden gelijkspanning (DC) aangelegd. Het stroomverbruik van de verbruiker mag de nominale stroom van de betreffende netvoeding (steeds afhankelijk van type) niet overschrijden. Het product heeft een bescherming tegen kortsluiting en overbelasting.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

## LEVERINGSOMVANG

- Netvoeding
- Gebruiksaanwijzing
- Stroomkabel

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.



### a) Personen / Product

- Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.
- Raak het apparaat nooit met vochtige of natte handen aan. Elektrische schokken zijn levensgevaarlijk!
- In industriële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen te worden opgevolgd.
- Gebruik onder slechte omgevingsvoorwaarden is niet toegestaan. Ongunstige omgevingsvoorwaarden zijn:
  - vocht of een te hoge luchtvochtigheid
  - stof en brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- Het apparaat wordt warm tijdens gebruik; zorg voor voldoende ventilatie; de behuizing mag niet worden afgedekt!
- Wanneer aan te nemen is dat veilig gebruik niet meer mogelijk is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt en moet het worden beveiligd tegen onbedoeld gebruik. Er is wellicht sprake van onveilig gebruik als:
  - het apparaat zichtbaar is beschadigd,
  - het apparaat niet meer functioneert en
  - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
  - het apparaat tijdens transport te zwaar is belast.
- Schakel het apparaat nooit meteen in nadat het van een koude in een warme ruimte is gebracht. Het daarbij gevormde condenswater kan onder bepaalde omstandigheden het apparaat beschadigen. Laat het apparaat oningeschakeld op kamertemperatuur komen.
- Netvoedingen zijn niet toegestaan voor gebruik op mensen of dieren.

### b) Diversen

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.

Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of het gebruik of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neemt u dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere elektromonteur.

Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel. +49 180/586 582 7.

## INGEBRUIKNAME



Controleer regelmatig de technische veiligheid van het apparaat, bijv. op beschadiging van de behuizing.

Plaats kabels altijd zo, dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwonding.

1. Sluit de DC-stekker van de netvoeding aan op de DC-bus bij de laagspanningsverbruiker.
2. De polariteit kan niet worden gewijzigd. De stekker heeft de vastgelegde polariteit „binnen plus (+), buiten min (-)“.
3. Let hierbij op dat de verbruiker uitgeschakeld is als deze met de netvoeding wordt verbonden.
4. Verbind de lage voltage stroomkabel met de daarvoor bestemde connector van de voedingseenheid.
5. Verbind de stroomkabel met een standaard stopcontact.
6. Het correcte bedrijf wordt op de netvoeding aangegeven door een rode lichtaanduiding.
7. Handel in omgekeerde volgorde om de verbruiker te verwijderen!

## STORINGEN VERHELPEN

U heeft met deze netvoeding een product aangeschaft dat volgens de huidige stand der techniek is ontwikkeld en veilig is in het gebruik. Toch kunnen zich problemen of storingen voordoen. Daarom wordt hieronder beschreven hoe eventuele storingen verholpen kunnen worden:



Neem altijd de veiligheidsvoorschriften in acht!

| Probleem                           | Oorzaak                      | Oplossing   |
|------------------------------------|------------------------------|---|
| De bedrijfsaanduiding brandt niet. | Geen netspanning aanwezig.   | Controleer de veiligheidsschakelaar van de leiding van de contactdoos.<br>Controleer dat alle stekkers op de juiste wijze zijn verbonden. |
|                                    | De netvoeding is overbelast. | Verwijder de verbruiker en controleer de technische specificaties.  |

## VERWIJDERING



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

## TECHNISCHE GEGEVENS

| Geldig voor alle bestnr.            |   |
|-------------------------------------|---|
| Bedrijfsspanning:                   | 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz                                    |
| Tolerantie van de uitgangsspanning: | ±10 % (volle belasting), max. +5 % (nullast)                |
| Lengte kabel:                       | telkens 1,8 m   |
| Stekker-Ø:                          | 5,5 mm (buiten) / 2,1 mm (binnen)                           |
| Bedrijfstemperatuur:                | 0 °C tot +35 °C, 20 % tot 85 % relatieve luchtvochtigheid   |
| Opslagtemperatuur:                  | -20 °C tot +50 °C, 10 % tot 90 % relatieve luchtvochtigheid |

| Bestnr.:                | 51 28 91         | 51 28 92 | 51 28 94 |
|-------------------------|------------------|----------|----------|
| Uitgangsspanning:       | 5 V/DC           | 12 V/DC  | 24 V/DC  |
| Uitgangsstroom:         | 2250 mA          | 2250 mA  | 1120 mA  |
| Afmetingen (B x H x D): | 100 x 31 x 51 mm |          |          |
| Gewicht:                | 261 g            |          |          |

| Bestnr.:                | 51 28 95         | 51 28 96 | 51 28 97 |
|-------------------------|------------------|----------|----------|
| Uitgangsspanning:       | 5 V/DC           | 12 V/DC  | 24 V/DC  |
| Uitgangsstroom:         | 3000 mA          | 3000 mA  | 1500 mA  |
| Afmetingen (B x H x D): | 116 x 32 x 50 mm |          |          |
| Gewicht:                | 285 g            |          |          |

| Bestnr.:                | 51 28 98         | 51 28 99 |
|-------------------------|------------------|----------|
| Uitgangsspanning:       | 12 V/DC          | 24 V/DC  |
| Uitgangsstroom:         | 5000 mA          | 3000 mA  |
| Afmetingen (B x H x D): | 131 x 32 x 55 mm |          |
| Gewicht:                | 360 g            |          |

| Bestnr.:                | 51 42 44         | 51 42 45 |
|-------------------------|------------------|----------|
| Uitgangsspanning:       | 18 V/DC          | 9 V/DC   |
| Uitgangsstroom:         | 1500 mA          | 2250 mA  |
| Afmetingen (B x H x D): | 100 x 31 x 51 mm |          |
| Gewicht:                | 278 g            |          |

### Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Duitsland, Tel. +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.